





Guideline for Evaluating TRAINING PROGRAMS (๔ ระดับการประเมิน)	
	Guideline
 <p>Evaluating REACTION (ประเมินปฏิกิริยาของผู้เข้าอบรม)</p>	<ol style="list-style-type: none"> Determine what you want to find out. <u>อยาก รู้อะไร</u> Design a form that will quantify reaction <u>ออกแบบฟอร์มเพื่อรวบรวมข้อมูล</u> Encourage written comments and suggestions. <u>กระตุ้นให้ผู้เข้าอบรม แสดงความเห็น</u> Get 100 percent immediate response <u>ทำการประเมินทันทีเมื่ออบรมเสร็จ</u> Get honest response. <u>ตอบแบบประเมินด้วยความตรงไปตรงมา</u> Develop acceptable standard Measure reactions against standards and take appropriate action. Communicate reactions as appropriate
 <p>Evaluating LEARNING (ประเมินการเรียนรู้ของผู้เข้าอบรม)</p>	<ol style="list-style-type: none"> Use a control group if practical <u>มีกลุ่มเปรียบเทียบ/ควบคุมหากทำได้</u> Evaluate knowledge, skills, and/or attitudes both before and after the program. <u>ก่อน/หลัง</u> Use a paper-and-pencil test to measure knowledge and attitudes. <u>ทำแบบทดสอบ แบบกระดาษ และดินสอ</u> Use a performance test to measure skills. Get a 100 percent response <u>ทำแบบเต็ม 100% ของผู้เข้าร่วม การฝึกอบรม</u> Use the results of the evaluation to take appropriate action.
 <p>Evaluating BEHAVIOR (ประเมินพฤติกรรมของผู้เข้าร่วมอบรม)</p>	<ol style="list-style-type: none"> Use a control group if practical. Allow time for behavior change to take place. <u>ให้ม้เวลาสำหรับการเกิดการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรม</u> Evaluate both before and after the program if practical. <u>หากทำได้ ทำทั้งก่อน และหลัง การอบรม</u> Survey and/or interview one or more of the following: trainees, their immediate supervisors their subordinates, and others who often observe their behavior. Get 100 percent response or a sampling. Repeat the evaluation at appropriate time. <u>ประเมินซ้ำๆ ในเวลาห่างที่เหมาะสม</u> Consider cost versus benefits. <u>อาจพิจารณา ความคุ้มค่า ในการประเมินแบบนี้</u>
 <p>Evaluating RESULTS (ประเมินผลที่เกิดขึ้นของผู้เข้าร่วมอบรม)</p>	<ol style="list-style-type: none"> Use a control group if practical. <u>ให้ม้กลุ่มเปรียบเทียบ ควบคุม</u> Allow time for results to be achieved. <u>ทิ้งระยะเวลาเพื่อให้เกิดผลที่ต้องการ</u> Measure both before and after the program if practical. <u>ดำเนินการก่อนหลัง ตามเหมาะสม หากทำได้</u> Repeat the measurement at appropriate times. <u>ทำซ้ำใน ระยะเวลาที่เหมาะสม</u> Consider cost versus benefits. Be satisfied with evidence if proof is not possible.